EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 18.11.2010
KOM(2010) 678 endelig

2010/0329 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr.

om tilpasning, med virkning fra den 1. juli 2010 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

SEK(2010) 1406

BEGRUNDELSE

BAGGRUND FOR FORSLAGET

Begrundelse og formål

Med virkning fra den 1. juli skal Rådet hvert år i henhold til vedtægtens bilag XI, artikel 3, inden årets udgang træffe afgørelse om tilpasning af vederlag og pensioner efter forslag fra Kommissionen, som denne fremlægger på grundlag af Eurostats rapport.

Generel baggrund

I overensstemmelse med vedtægtens bilag XI, artikel 3, beregnes tilpasningen af vederlag og pensioner direkte på grundlag af købekraftsudviklingen i offentligt ansattes lønninger i medlemsstaterne (den specifikke indikator), udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles (det internationale indeks) og de af Eurostat beregnede økonomiske pariteter.

Den specifikke indikator udtrykker udviklingen i nettoindkomsterne, ekskl. inflation, for tjenestemændene i medlemsstaternes centraladministrationer. Eurostat har beregnet denne indikator på grundlag af oplysninger fra de otte medlemsstater, der er nævnt i bilag XI, artikel 1, stk. 4.

Det internationale indeks for Bruxelles anvendes til at måle udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles for EU-tjenestemænd. Eurostat har beregnet dette indeks på grundlag af oplysninger fra de belgiske myndigheder.

Købekraftspariteterne for vederlag danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem vederlag, der udbetales i referencebyen Bruxelles og de øvrige tjenestesteder. Eurostat har beregnet disse pariteter i forståelse med de nationale statistiske kontorer.

Købekraftspariteterne for pensioner danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem pensioner, der udbetales i referencelandet Belgien og de øvrige bopælslande. Eurostat har beregnet disse pariteter i forståelse med de nationale statistiske kontorer.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Der forelægges hvert år et forslag om tilpasning af vederlag og pensioner.

HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

Høring af interesserede parter

Høringsmetoder, vigtigste målsektorer og respondenternes generelle profil

De enkelte elementer i forslaget er blevet diskuteret med personalerepræsentanterne i overensstemmelse med de gældende procedurer.

Sammenfatning af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

I forslaget tages der hensyn til de udtalelser, som de hørte parter har fremsat.

Ekspertbistand

Der var ikke behov for ekspertbistand.

Konsekvensvurdering

- Forslaget tager sigte på en tilpasning af vederlag og pensioner i henhold til de gældende bestemmelser.

- De er ikke andre alternativer i henhold til de gældende bestemmelser.

FORSLAGETS RETLIGE ASPETER

Resumé af forslaget

I overensstemmelse med vedtægtens bilag XI, artikel 1, har Eurostat udarbejdet en rapport om udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles og udviklingen i købekraften for de nationale tjenestemandsvederlag samt om de købekraftspariteter, der danner grundlag for de forskellige justeringskoefficienter.

3.1. TILPASNING AF VEDERLAG OG PENSIONER I BELGIEN OG LUXEMBOURG

Den gennemsnitlige udvikling i købekraften for de nationale tjenestemænds vederlag i referenceperioden har, udtrykt ved den specifikke indikator, været på -2.0%.

Udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles i referenceperioden har, udtrykt ved det af Eurostat beregnede internationale indeks for Bruxelles, været på 2.4%.

I henhold til vedtægtens bilag XI, artikel 3, stk. 2, er tilpasningen lig med produktet af den specifikke indikator og det internationale indeks for Bruxelles som beregnet af Eurostat.

Den foreslåede tilpasning af vederlag og pensioner i Belgien og Luxembourg er derfor på 0,4 %.

I henhold til vedtægtens bilag XI, artikel 3, stk. 5, anvendes der ingen justeringskoefficient for Belgien og Luxembourg.

3.2. TILPASNING AF VEDERLAG OG PENSIONER UDEN FOR BELGIEN OG LUXEMBOURG

Uden for Belgien og Luxembourg beregnes tilpasningen af vederlag og pensioner som produktet af tilpasningen i Belgien og Luxembourg og ændringen af justeringskoefficienterne og vekselkursen.

De justeringskoefficienter for vederlag, pensioner og overførsler af en del af vederlaget, der er fastsat i forordningen, beregnes således:

- Justeringskoefficienter for TJENESTEMÆND uden for Belgien og Luxembourg:

Eurostat har i forståelse med de nationale statistiske kontorer beregnet de købekraftspariteter, der ligger til grund for købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem vederlag udbetalt i Bruxelles og på de øvrige tjenestesteder pr. 1. juli.

Justeringskoefficienterne for vederlag, der betales til de tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i andre medlemsstater end Belgien og Luxembourg, beregnes på grundlag af forholdet mellem disse købekraftspariteter og de pr. 1. juli gældende vekselkurser.

- Justeringskoefficienter for PENSIONER uden for Belgien og Luxembourg og justeringskoefficienter for OVERFØRSLER:

Eurostat har i forståelse med de nationale statistiske kontorer beregnet de købekraftspariteter, der ligger til grund for købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem pensioner udbetalt i Bruxelles og i de øvrige bopælslande pr. 1. juli.

Justeringskoefficienterne for pensioner for personer, der har bopæl i et andet land end Belgien og Luxembourg, beregnes på grundlag af forholdet mellem disse købekraftspariteter og de gældende vekselkurser pr. 1. juli.

Ifølge vedtægtens bilag VII, artikel 17, finder disse koefficienter direkte anvendelse på de overførsler, som tjenestemænd og øvrige ansatte lader foretage.

Ifølge vedtægtens bilag XIII, artikel 20, finder justeringskoefficienterne kun anvendelse på den del af pensionerne, der svarer til de rettigheder, der er erhvervet før den 1. maj 2004.

- Virkningstidspunktet for justeringskoefficienterne:

Justeringskoefficienterne har virkning fra den 1. juli for alle steder, undtagen for steder med stor stigning i leveomkostningerne. For sidstnævnte har justeringskoefficienterne virkning fra den 16. maj, hvis stigningen i leveomkostningerne er på over 6,3 %, og fra den 1. maj, hvis stigningen er på over 12,6 %.

Uden for Belgien og Luxembourg måles udviklingen i leveomkostningerne ved hjælp af implicitte indekser. Disse indekser svarer til produktet af det internationale indeks for Bruxelles og udviklingen i købekraftspariteten.

Ved denne tilpasning fremrykkes virkningstidspunktet for de i forordningen nævnte steder.

Retsgrundlag

Retsgrundlaget er vedtægten, særlig bilag XI.

Lovligheden af Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 af 23. december 2009 om tilpasning med virkning fra 1. juli 2009 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner anfægtes af Europa-Kommissionen og Europa-Parlamentet og er genstand for et annullationssøgsmål ved Domstolen. Eftersom EU-retsakter i

henhold til retspraksis formodes at være lovlige, så længe de ikke er erklæret ugyldige af Domstolen, anvendte Kommissionen ovennævnte rådsforordning som grundlag for sin årlige justering i 2010.

I fald Domstolen giver Kommissionen medhold i sit søgsmål, vil den foreslåede forordning efterfølgende skulle revideres i henhold til artikel 266 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Subsidiaritetsprincippet

Forslaget vedrører et område, hvor Unionen har enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

- I vedtægtens bilag XI fastsættes, at der skal vedtages en rådsforordning.

- Den finansielle byrde er en direkte følge af anvendelsen af den tilpasningsmetode, der er foreskrevet i vedtægten.

Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået retsakt: Forordning.

Andre reguleringsmidler vil ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde:

- I vedtægtens bilag XI fastsættes, at der skal vedtages en rådsforordning.

BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Det fremgår af vedlagte finansieringsoversigt, hvilken virkning tilpasningen af vederlag og pensioner vil have for administrationsudgifter og indtægter.

2010/0329 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr.

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2010 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne som fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68, særlig artikel 63, 64, 65 og 82 og bilag VII, XI og XIII til vedtægten og artikel 20, stk. 1, og artikel 64, 92 og 132 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

ud fra følgende betragtning:

(1) For at sikre tjenestemændene og de øvrige ansatte ved Den Europæiske Union en købekraftsudvikling, der er parallel med udviklingen for de nationale tjenestemænd i medlemsstaterne, bør der foretages en tilpasning af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union på grundlag af den årlige undersøgelse i 2010 -

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra den 1. juli 2010 ændres datoen "den 1. juli 2009" til "den 1. juli 2010" i vedtægtens artikel 63, stk. 2.

Artikel 2

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes i vedtægtens artikel 66 den tabel over den månedlige grundløn, som danner grundlag for beregningen af vederlag og pensioner, med følgende tabel:

01-07-2010	LØNTRIN				
LØNKLASSE	1	2	3	4	5
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29

Artikel 3

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens artikel 64 anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 2 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. januar 2011 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag VII, artikel 17, stk. 3, anvendes på overførsler for tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 3 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag XIII, artikel 20, stk. 1, anvendes på pensioner, som anført i kolonne 4 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 16. maj 2010 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens artikel 64 anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 5 i nedenstående tabel. De årlige tilpasninger for disse tjenestesteder træder i kraft den 16. maj 2010.

1	2	3	4	5
Land/ Tjenestested	**Vederlag** 1.7.2010	**Overførsel** 1.1.2011	**Pension** 1.7.2010	**Vederlag** 16.5.2010
Bulgarien	62,7	59,3	100,0	
Den Tjekkiske Rekublik	84,2	77,5	100,0	
Danmark	134,1	130,5	130,5	
Tyskland	94,8	96,5	100,0	
Bonn	94,7			
Karlsruhe	92,1			
München	103,7			
Estland	75,6	76,6	100,0	
Grækenland	94,8	94,3	100,0	
Spanien	97,7	91,0	100,0	
Frankrig	116,1	107,6	107,6	
Irland	109,1	103,9	103,9	
Italien	106,6	102,3	102,3	
Varese	92,3			
Cypern	83,7	86,7	100,0	
Letland	74,3	69,4	100,0	
Litauen	72,5	68,8	100,0	
Ungarn	79,2	68,6	100,0	
Malta	82,2	84,8	100,0	
Nederlandene	104,1	98,0	100,0	
Østrig	106,2	105,1	105,1	
Polen	77,1	68,1	100,0	
Portugal	85,0	85,1	100,0	
Rumænien		59,1	100,0	69,5
Slovenien	89,6	84,4	100,0	
Slovakiet	80,0	75,4	100,0	
Finland	119,4	112,4	112,4	
Sverige	118,6	112,6	112,6	
Det Forenede Kongerige		108,4	108,4	134,4
Culham	104,5			

Artikel 4

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes den godtgørelse under forældreorlov, der er omhandlet i vedtægtens artikel 42a, andet og tredje afsnit, til 898,15 EUR og 1197,53 EUR for enlige forsørgere.

Artikel 5

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes grundbeløbet for husstandstillægget i vedtægtens bilag VII, artikel 1, stk. 1, til 167,98 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det børnetilskud, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 2, stk. 1, til 367,06 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes uddannelsestillægget i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 1, til 249,05 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes uddannelsestillægget i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 2, til 89,67 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det minimumsbeløb for udlandstillægget, der er omhandlet i vedtægtens artikel 69 og bilag VII, artikel 4, stk. 1, andet afsnit, til 497,87 EUR.

Med virkning fra den 1 juli 2010 fastsættes udlandstillægget i artikel 134 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte til 357,91 EUR.

Artikel 6

Med virkning fra den 1. januar 2011 tilpasses den kilometergodtgørelse, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 8, stk. 2, således:

0 EUR pr. km for strækningen mellem: 0 og 200 km

0,3734 EUR pr. km for strækningen mellem: 201 og 1 000 km

0,6223 EUR pr. km for strækningen mellem: 1 001 og 2 000 km

0,3734 EUR pr. km for strækningen mellem: 2 001 og 3 000 km

0,1243 EUR pr. km for strækningen mellem: 3 001 og 4 000 km

0,0599 EUR pr. km for strækningen mellem: 4 001 og 10 000 km

0 EUR pr. km for en strækning ud over: 10 000 km.

Ovennævnte kilometergodtgørelse forhøjes med et fast tillæg på:

– 186,66 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på mellem 725 km og 1 450 km

– 373,28 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på 1 450 km eller derover.

Artikel 7

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det dagpengebeløb, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 10, stk. 1, til:

– 38,58 EUR for en tjenestemand, der har ret til husstandstillæg

– 31,10 EUR for en tjenestemand, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 8

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 24, stk. 3, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

– 1098,39 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg

– 653,10 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 9

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 28a, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1317,27 EUR og maksimumsbeløbet til 2634,55 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 1197,53 EUR.

Artikel 10

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 93 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

ANSÆTTELSES-GRUPPE	01-07-2010	LØNTRIN						
	LØNKLASSE	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 745,54	5 865,03	5 986,99	6 111,50	6 238,59	6 368,33	6 500,76
	17	5 078,06	5 183,66	5 291,46	5 401,50	5 513,83	5 628,49	5 745,54
	16	4 488,12	4 581,46	4 676,73	4 773,99	4 873,27	4 974,61	5 078,06
	15	3 966,72	4 049,21	4 133,42	4 219,38	4 307,12	4 396,69	4 488,12
	14	3 505,89	3 578,80	3 653,22	3 729,20	3 806,75	3 885,91	3 966,72
	13	3 098,60	3 163,04	3 228,82	3 295,96	3 364,50	3 434,47	3 505,89
III	12	3 966,65	4 049,14	4 133,34	4 219,29	4 307,03	4 396,59	4 488,02
	11	3 505,85	3 578,75	3 653,17	3 729,14	3 806,69	3 885,85	3 966,65
	10	3 098,58	3 163,02	3 228,79	3 295,93	3 364,47	3 434,43	3 505,85
	9	2 738,62	2 795,57	2 853,70	2 913,05	2 973,62	3 035,46	3 098,58
	8	2 420,48	2 470,81	2 522,19	2 574,64	2 628,18	2 682,83	2 738,62
II	7	2 738,56	2 795,52	2 853,67	2 913,02	2 973,61	3 035,46	3 098,60
	6	2 420,36	2 470,70	2 522,09	2 574,55	2 628,10	2 682,76	2 738,56
	5	2 139,13	2 183,63	2 229,04	2 275,41	2 322,73	2 371,05	2 420,36
	4	1 890,58	1 929,90	1 970,04	2 011,02	2 052,85	2 095,55	2 139,13
I	3	2 329,05	2 377,39	2 426,73	2 477,10	2 528,51	2 580,98	2 634,55
	2	2 058,98	2 101,72	2 145,34	2 189,86	2 235,31	2 281,70	2 329,05
	1	1 820,23	1 858,01	1 896,57	1 935,93	1 976,11	2 017,12	2 058,98

Artikel 11

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 94 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

– 826,17 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg

– 489,81 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 12

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 96, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 987,96 EUR og maksimumsbeløbet til 1975,91 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 898,15 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes arbejdsløshedsunderstøttelsen i artikel 136 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte til minimum 869,19 EUR og maksimum 2045,15 EUR.

Artikel 13

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes de i artikel 1, stk. 1, første afsnit, i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76[1] fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde til 376,48 EUR, 568,24 EUR, 621,30 EUR og 847,02 EUR.

Artikel 14

Med virkning fra den 1. juli 2010 multipliceres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68[2] med en koefficient på 5,434586.

Artikel 15

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes tabellen i vedtægtens bilag XIII, artikel 8 stk. 2, med følgende tabel:

01-07-2010	LØNTRIN							
LØNKLASSE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19	18 097,19	18 097,19	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02	17 367,39		
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 667,02
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62			
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17	11 990,71	12 494,58	13 019,62
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 507,17
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 170,41
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72			
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 944,72
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11	6 466,89	6 738,64	7 021,81
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 206,11
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 485,16
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 847,96
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 284,79
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 787,04
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29			

[1] Rådets Forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse af tillæg samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste. Forordningen er suppleret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1307/87 (EFT L 124 af 13.5.1987, s. 6).

[2] Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8).

Artikel 16

Med virkning fra den 1. juli 2010 og med henblik på anvendelse af vedtægtens bilag XIII, artikel 18, stk. 1, fastsættes den faste godtgørelse, der var nævnt i artikel 4a i bilag VII til vedtægten i dennes affattelse inden den 1. maj 2004, til:

- 129,88 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C4 og C5

- 199,12 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C1, C2 og C3.

Artikel 17

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 133 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

Lønklasse	1	2	3	4	5	6	7
Grundløn på fuldtid	1 655,72	1 928,91	2 091,35	2 267,46	2 458,41	2 665,43	2 889,88
Lønklasse	8	9	10	11	12	13	14
Grundløn på fuldtid	3 133,25	3 397,10	3 683,17	3 993,34	4 329,62	4 694,22	5 089,53
Lønklasse	15	16	17	18	19		
Grundløn på fuldtid	5 518,11	5 982,81	6 486,61	7 032,87	7 625,11		

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAG

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Forslag til Rådets forordning om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2010 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

1.2. Berørte politikområder i ABM/ABB-strukturen[3]

Alle områder og aktiviteter er potentielt berørt.

1.3. Forslagets/initiativets begrundelse

1.3.1. Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt

Det skal sikres, at købekraften for EU-tjenestemænds vederlag og pensioner udvikler sig parallelt med ændringer i købekraften for tjenestemænd i medlemsstaternes centraladministrationer som omhandlet i vedtægtens bilag XI

1.4. Foranstaltningens varighed og finansielle virkning

☒ Forslag/initiativ af **ubestemt varighed**

– gennemførelse med en indkøringsperiode fra 1. juli 2010

– derefter implementering i fuldt omfang

1.5. Planlagt(e) forvaltningsmåde(r)[4]

☒ **Central forvaltning** varetaget direkte af Kommissionen: Lønkontoret (PMO)

2. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNING

2.1. Udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme og berørt(e) udgiftspost(er)

- Forslaget har finansielle konsekvenser for alle budgetposter vedrørende personaleudgifter i alle institutioner og organer.

Efter samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

---

[3] ABM: Activity-Based Management – ABB: Activity Based Budgeting

[4] Forklaringer vedrørende forvaltningsmåder og referencer til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

Udgifts-område i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiftens art	Deltagelse			
	Antal [Beskrivelse……...…….]	OB/IOB (5)	fra EFTA[6]-landene	fra kandidat-landene[7]	fra tredje-lande	artikel 18, stk. 1, litra aa), i finansforordningen
	XX.01.01.01 og Kapitel 11, Kapitel 42 Udgifter til parlamentarisk assistance	IOB	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

5 OB = opdelte bevillinger / IOB = ikke-opdelte bevillinger.

6 EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

7 Kandidatlande og i givet fald potentielle kandidatlande fra Vestbalkan.

2.2. Anslået virkning for udgifterne

2.2.1. Sammenfatning af den anslåede virkning for udgifterne

i mio. EUR (tre decimaler)

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:	**Antal**	XX.01.01.01 og Kapitel 11, Kapitel 42 Udgifter til parlamentarisk assistance

GD: HR			År **N**	År **N+1**	År **N+2**	År **N+3**	… der indsættes flere år, hvis virkningen varer længere			**I ALT**
• Aktionsbevillinger										
Budgetpostens nummer	Forpligtelser	(1)								
	Betalinger	(2)								
Budgetpostens nummer	Forpligtelser	(1a)								
	Betalinger	(2a)								
Administrative bevillinger finansieret over finansieringsrammen for særprogrammer[8]										
Budgetpostens nummer		(3)								
Bevillinger I ALT for GD HR	Forpligtelser	=1+1a +3								
	Betalinger	=2+2a +3								

[8] Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelser	(4)									
	Betalinger	(5)									
• Administrative bevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)									
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE <...> i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelser	=4+ 6									
	Betalinger	=5+ 6									

Hvis flere udgiftsområder påvirkes af forslaget/initiativet:

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelser	(4)									
	Betalinger	(5)									
• Administrative bevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)									
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-4 i den flerårige finansielle ramme (Referencebeløb)	Forpligtelser	=4+ 6									
	Betalinger	=5+ 6									

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:	**5**	"Administrative udgifter"

i mio. EUR (tre decimaler)

		År **2010**	År **2011**	År **2012**	År **2013**	Følgende år			**I ALT**
GD: <…….>									
• Menneskelige ressourcer									
• Andre administrationsudgifter									
I ALT GD <….>	Bevillinger								

Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme	(Forpligtelser i alt = betalinger i alt)	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**9.0**	**Foreligger ikke**

i mio. EUR (tre decimaler)

		År **2010**	År **2011**	År **2012**	År **2013**	Følgende år			**I ALT**
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-5 i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelser	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**9.0**	**Foreligger ikke**
	Betalinger	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**9.0**	**Foreligger ikke**

2.2.2. Anslået virkning for aktionsbevillingerne

– ☒ Forslaget/initiativet indebærer ikke, at der anvendes aktionsbevillinger

2.2.3. Anslået virkning for administrationsbevillingerne

2.2.3.1. Resumé

– ☐ Forslaget/initiativet indebærer ikke, at der anvendes administrationsbevillinger

– ☐ Forslaget/initiativet indebærer, at der anvendes følgende administrationsbevillinger:

i mio. EUR (tre decimaler)

	År 2010	År **N+1**	År **N+2**	År **N+3**	… der indsættes flere år, hvis virkningen varer længere			**I ALT**
UDGIFTS-OMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme								
Menneskelige ressourcer								
Andre administrationsudgifter								
Subtotal UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme								
Uden for UDGIFTSOMRÅDE 5[9] i den flerårige finansielle ramme								
Menneskelige ressourcer								
Andre administrations-udgifter								
Subtotal uden for UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme								
I ALT								

[9] Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

2.2.3.2. Anslået behov for menneskelige ressourcer

– ☒ Forslaget/initiativet indebærer intet behov for menneskelige ressourcer

2.2.4. Forenelighed med den nuværende flerårige finansielle ramme

– ☒ Forslaget/initiativet er foreneligt med den nuværende flerårige finansielle ramme.

2.2.5. Tredjeparts deltagelse i finansieringen

– Forslaget/initiativet tillader ikke samfinansiering med deltagelse af tredjepart.

2.3. Anslået virkning for indtægterne

– ☐ Forslaget/initiativet har ingen finansiel virkning for indtægterne.

– ☒ Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkning:

– ☐ på egne indtægter

– ☒ på diverse indtægter

i mio. EUR (tre decimaler)

På budgettets indtægtsside	Bevillinger til rådighed i indeværende regnskabsår	Forslagets/initiativets virkning						
		År **2010**	År **2011**	År **2012**	År **2013**	Følgende år		
Artikel 410: Pensionsbidrag	*392.2*	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
Artikel 400: Skat	*469.2*	1.0	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9
Artikel 404: Særligt fradrag	*52.0*	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2

Det oplyses, hvilken metode der er benyttet til at beregne virkningen for indtægterne.

Virkningen på indtægterne beregnes på grundlag af betalingen af vederlag og pensioner for juli måned med tilpasning.